



BG

ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА НА БАЛАНСИРАЩА ИГРАЧКА.....3

ENG

INSTRUCTION MANUAL FOR CHILDREN BALANCE TOY..... 5

RO

INSTRUCȚIUNI PENTRU UTILIZAREA JUCĂRII BALANSAȚĂ..... 7

EL

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ ΙΣΟΡΡΟΠΙΑΣ.....9

DE

BEDIENUNGSANLEITUNG FÜR AUSGLEICHFAHRRAD.....11

Item number: 230
Model name: MOJO

Произведено за BYOX
Производител: Мони Трейд ООД ,Адрес: гр.София, кв. Требич, ул. Доло ,Тел: 02/ 936 07 90

Made for BYOX
Manufacturer: Moni Trade Ltd, Address: Bulgaria, Sofia, Trebich quarter, Dolo str., Tel: 00359 2 936 07 90

BG ЗАБЕЛЕЖКА

Всички снимки в тази инструкция са използвани, за да покажат действията и конструкцията на продукта. Ако случайно откриете разлика между продукта, който сте закупили и изображенията, моля следвайте вашия продукт. Запазваме си правото да не Ви уведомяваме в случай на промени в конструкцията и външния вид на продукта, с цел подобряване на неговото качество.

ENG REMARK!

All the pictures in this instruction are used to show the actions and construction of the product. If there is any difference between the product and the pictures, please follow your product.

We reserve the right not to inform you in case of any changes in the construction or the exterior of the product in order to improve quality.

RO NOTĂ!

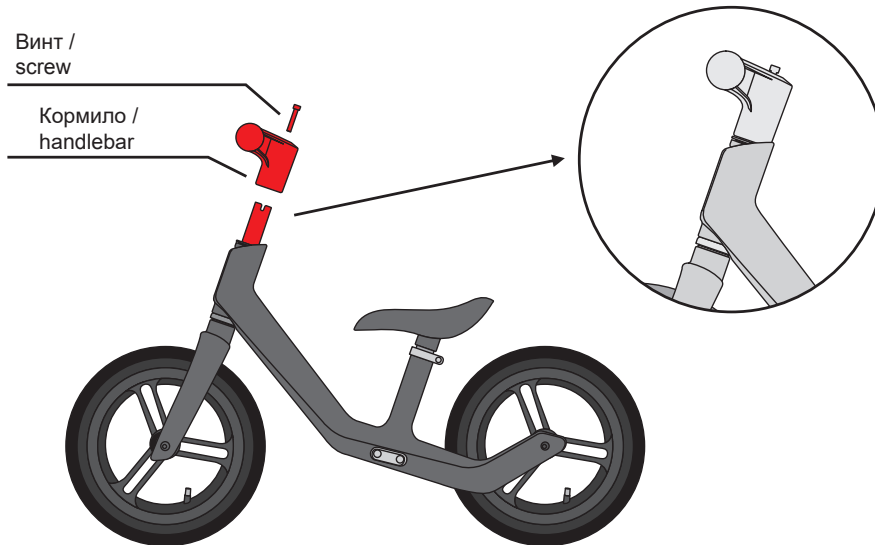
Toate fotografiile din această instrucțiune sunt folosite pentru a arăta acțiunea și construcția produsului. Dacă găsiți o diferență între produsul achiziționat și imaginile, urmați produsul. Ne rezervăm dreptul de a nu vă notificăm în cazul modificării designului și aspectului produsului, pentru a îmbunătăți calitatea.

EL ΠΡΟΣΟΧΗ

Όλες οι φωτογραφίες στις παρούσες οδηγίες χρησιμοποιήθηκαν για να παρουσιάσουν τις λειτουργίες και την κατασκευή του προϊόντος. Σε περίπτωση που ενδεχομένως ανακαλύψετε διαφορά μεταξύ του προϊόντος που αγοράσατε και των απεικονίσεων, παρακαλούμε ακολουθήστε όλα όσα ισχύουν για το δικό σας προϊόν. Διατηρούμε το δικαίωμά μας να μην σας ειδοποιούμε σε περίπτωση αλλαγών στην κατασκευή και στην εξωτερική εμφάνιση του προϊόντος, με σκοπό βελτίωση της ποιότητάς του.

DE HINWEIS

Alle Bilder in dieser Bedienungsanleitung zeigen die Verwendung und die Konstruktion des Produkts. Falls Sie einen Unterschied zwischen dem gekauften Produkt und den Bildern feststellen, beachten Sie bitte die Konstruktion Ihres Produkts. Wir behalten das Recht vor, Verbesserungen am Produkt vorzunehmen, ohne Sie darüber zu informieren.



BG: Разхлабете винта с помощта на шестограмен ключ. Подравнете кормило в правилна посока перпендикулярно на рамката и затегнете винта. Проверете и се уверете, че всички части са правилно и стабилно поставени.

EN: Loosen the screw on the handlebar with an internal hexagon wrench. Align the handlebar and tighten the screw. Recheck and ensure that all parts are installed correctly and tight.



BG: Разхлабете заключващата скоба на рамката под седалката с помощта на шестограмен ключ. Регулирайте височината на седалката, като максимална височина на седалката е до маркировката. Затегнете винта на скобата и проверете дали е стабилно монтирана седалката.

EN: Loosen the lock of the seat cushion tube with an internal hexagon wrench. Adjust saddle to the suitable height within the range of the marking. Tighten the screw.

ВАЖИ САМО ЗА БЪЛГАРСКИ ПОТРЕБИТЕЛИ И НА ТЕРИТОРИЯТА НА БЪЛГАРИЯ

“Мони Трейд „ ООД дава гаранция на първоначалния краен потребител на своите продукти, че същите нямат дефекти в материалите и изработката. С настоящото даваме гаранция за Продукта срещу дефекти в материалите и изработката при обикновена потребителска употреба към момента на покупката и за период от 2 години след датата на доставката. Ако Продуктът покаже дефекти по време на гаранционния период, Вие следва да изпълните указанията за връщането му, дадени от нас, и ние ще предприемем едно от следните действия: 1. Ще го подменим със същия или равностоен продукт на този, закупен от Вас; 2. Ще го поправим; 3. Ще Ви върнем изцяло или частично покупната цена на Продукта. Поради напредъка в технологиите и съответните продуктови наличности Продуктът, който Ви изпратим като подмяна, може да има малки разлики или по-ниска продажна цена от оригиналния Продукт, който сте закупили. Ако Продуктът покаже дефекти по време на гаранционния период, то разходите по връщането на дефектиралата част до склад на Мони Трейд ООД е за сметка на потребителя. Производителят не поема никакви разходи, които могат да възникнат под формата на увреждане на продукта или друго имущество по време на транспортирането му към него. Купувачът, на свой риск и за собствена сметка, изпраща до производителя за оценка на обхвата на гаранцията и ремонт. Продуктът ще бъде върнат на купувача за негова сметка. Мони Трейд ООД, по свой избор, ще поправи или замени части, които са доказано дефектни поради неправилна фабрична изработка или материали. Поправените части или новите подменени такива ще се предоставят от Мони Трейд ООД в замяна на дефектните и ще бъдат или нови, или пре-сертифицирани за употреба. Ограничената гаранция не обхваща щети, причинени на продукта в резултат на неправилна употреба, инцидент, злоупотреба, природни бедствия, необичайни механични условия или противоестествени условия на околната среда, или неразрешен демонтаж, ремонт или модификация, включително и ремонти и модификации извършени в сервиз различен от оторизирания. Настоящата ограничена гаранция не важи също и за продукти, които са продадени като стоки втора употреба. Гаранционният период започва да тече от момента, в който е направена доставката до клиента или от момента, в който клиентът е закупил и взел със себе си продукта от дадения дистрибутор. Всеки нов продукт е защитен с гаранция от дефекти на материала и/или заводски дефекти в продължение на 2 години. Това обаче **не** включва нормалното износване или повреждане вследствие на неправилна експлоатация на компоненти като вътрешни и външни гуми, колела, седалка, гумени ръкохватки, спирачки, платове, нитовете. Гаранцията не покрива компонентите, износени и/или повредени вследствие на неправилна употреба, включително корозия, окисляване, тънки пукнатини на боята, отлоспване на боята, щети, причинени от вода, както и от умора на материала, повреди или загуби причинени вследствие на инцидент, неправилна употреба, занемаряване, злоупотреба, кражба или неспазване на инструкциите и/или предупрежденията, посочени в ръководството за употреба. Щети, причинени в следствие на умора на материала, са признак, че съответната част е била погрешно използвана. Отговорност е на всеки собственик периодично да преглежда продукта съобразно реалната практика и препоръки, посочени в упътването. Ако решите да поправите сами дефектна част или да използвате неоторизиран сервиз или ако използвате част, която не е предоставена от Мони Трейд ООД, производителят, както и всички представители, няма да носят отговорност, в случай че настъпи повреда или злополука. Гаранцията е невалидна при: 1. Повреди, причинени в резултат на злоупотреба, неспазване на инструкциите за употреба. 2. Щети, причинени по непредпазливост или умишлено. 3. Щети, причинени по време на ремонт в неоторизиран сервиз или от частно лице. 4. Невъзможност да бъде представена касова бележка или фактура за покупка. 5. Резервни части и компоненти износени при нормална употреба. 6. Гаранцията не покрива неправилно сглобяване или неправилна поддръжка.

Гаранционни условия:

Продуктът е проектиран за забавление и употреба само от едно дете по едно и също време. Не е предназначен за екстремно скачане. Гаранционните условия се прекратяват при даване на продуктът под наем, при продажба на втора употреба, при претоварване, при скачане от рампи, изкачване на препятствия, акробатични изпълнения и други рискови такива. Дефекти, получени при подобна употреба не се обслужва като гаранционни и са изцяло за сметка на клиента. В такива случаи, клиентът носи изцяло отговорност за всички рискове от наранявания и повреди, които могат да възникнат при подобна употреба. Гаранционен срок и гаранционни права – по отношение на този продукт Вие имате търговска гаранция от 24 месеца.

1. Изброените в настоящата гаранционна карта права могат да бъдат упражнени в рамките на посочения гаранционен срок. 2. Гаранционният срок започва да тече от деня, когато стоката се предаде на потребителя или от пускането на стоката в експлоатация, ако то е извършено от Търговеца или от негов служител като датата се посочва изрично в Гаранционната карта. 3. Според чл. 112 ЗЗП при несъответствие на потребителската стока с договора за продажба потребителят има право да предяви рекламация, като поиска от Търговеца да приведе стоката в съответствие с договора за продажба. В този случай потребителят може да избира между извършване на ремонт на стоката или замяната ѝ с нова, освен ако това е невъзможно или изборът от него начин за обезщетение е непропорционален в сравнение с другия. Приема се, че даден начин за обезщетяване на потребителя е непропорционален, ако неговото използване налага разходи на Търговеца, които в сравнение с другия начин на обезщетяване са неразумни, като се вземат предвид: -стойността на потребителската стока, ако нямаше липса на несъответствие; -значимостта на несъответствието; -възможността да се предложи на потребителя друг начин на обезщетяване, който не е свързан със значителни неудобства за него.

4. Според чл. 113 ЗЗП, когато потребителската стока не съответства на договора за продажба, Търговецът е длъжен да я приведе в съответствие с договора за продажба.

4.1. Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба трябва да се извърши в рамките на един месец, считано от предявяването на рекламацията от потребителя.

4.2. След изтичането на срока по т. 4.1. потребителят има право да развали договора и да му бъде възстановена заплатената сума или да иска намаляване на цената на потребителската стока съгласно т. 54.3. Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба е безплатно за потребителя. Той не дължи разходи за експедиране на потребителската стока или за материали и труд, свързани с ремонта ѝ, и не трябва да понася значителни неудобства.

4.4. Потребителят може да иска и обезщетение за претърпените вследствие на несъответствието вреди.

5. Според чл. 114 ЗЗП при несъответствие на потребителската стока с договора за продажба и когато потребителят не е удовлетворен от решаването на рекламацията по т. 4, той има право на избор между една от следните възможности: -разваляне на договора и възстановяване на заплатената от него сума; - намаляване на цената.

5.1. Потребителят не може да претендира за възстановяване на заплатената сума или за намаляване цената на стоката, когато търговецът се съгласи да бъде извършена замяна на потребителската стока с нова или да се поправи стоката в рамките на един месец от предявяване на рекламацията от потребителя.

5.2. Търговецът е длъжен да удовлетвори искане за разваляне на договора и да възстанови заплатената от потребителя сума, когато след като е удовлетворил три рекламации на потребителя чрез извършване на ремонт на една и съща стока, в рамките на срока на гаранцията по чл. 115 ЗЗП е налице следваща поява на несъответствие на стоката с договора за продажба.

5.3. Потребителят не може да претендира за разваляне на договора, ако несъответствието на потребителската стока с договора е незначително.

6. Според чл. 115 ЗЗП потребителят може да упражни правото си на рекламация в срок до две години, считано от предаването на потребителската стока или от пускането на стоката в експлоатация, ако то е извършено от Търговеца или от негов служител.

6.1. Срокът по т. 6 спира да тече през времето, необходимо за поправката или замяната на потребителската стока или за постигане на споразумение между Търговеца и потребителя за решаване на спора.

6.2. Упражняването на правото на потребителя по т. 6 не е обвързано с никакъв друг срок за предявяване на иск, различен от срока по т. 6.

Търговската гаранция не оказва влияние върху правата на потребителите. Независимо от търговската гаранция продавачът отговаря за липсата на съответствие на стоката с договора за продажба съгласно чл. 119 ЗЗП.

Име на клиента :Адрес:.....

Име на търговския обект:..... Дата на продажба:

Име на модела:.....Подпис и печат на продавача:

Описание на повредата:

Становище:.....

Дата на извършен гаранционен ремонт..... Извършил ремонта:

ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА НА БАЛАНСИРАЩА ИГРАЧКА

Моля, прочетете внимателно тази инструкция преди употреба и се уверете, че сте разбрали информацията в нея. Запазете инструкцията за бъдеща справка!

ПРЕДИ УПОТРЕБА

Този продукт отговаря на Европейски стандарт EN 71– Безопасност на детски играчки.

Балансиращата играчка е предназначена за потребители с телесно тегло до 35 кг, на възраст от 37 до 72 месеца.

Уверете се, че играчката е подходяща за възрастта на детето. В противен случай, тя няма да е удобна за детето и трудно ще се управлява, а това може да доведе до загуба на контрол и до падане на детето. За да определите дали балансиращата играчка е подходяща за ръста на детето, измерете разстоянието от най-горната част на рамката (между седалката и кормилото) и земята. Това разстояние трябва да е поне 5 см по-малко от разстоянието, което е от вътрешната страна на крака на детето до пода, като детето трябва да е с обувки. Ако разстоянието на рамката е по-високо от разстоянието между краката на детето и пода балансиращата играчка е твърде голяма за ръста на детето и не е подходяща за употреба.

Тази балансиращата играчка е за употреба само в домашни условия и не е за професионална употреба.

Материалите, от които е направен този продукт, са подходящи и безопасни за здравето на децата. **Препоръчва се носенето на лични предпазни средства** : каска, наколенки, налакътници и наикитници. Дългите ръкави и панталони ще предпазят детето Ви от ожулване, ако случайно се стигне до падане. Защитната екипировка не може да осигури пълна защита от нараняване, но може да допринесе за избягване на по-сериозни наранявания.

ВАЖНО: Не променяйте и не модифицирайте нищо по дизайна!

СЪВЕТИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Научете детето как правилно да кара балансиращата играчка и се уверете, че то е разбрало как тя функционира.

Използването на балансиращата играчка изисква усвояване на определени умения от детето, за да бъдат избегнати падания, сблъсъци и нараняване. Детето трябва да се учи да управлява и да използва играчката само в присъствието, под контрола и прякото наблюдение на възрастен. Важно е да не оставяте детето никога само!

Преди първа употреба трябва да се уверите, че детето Ви знае и е усвоило добре уменията как да използва продукта правилно и безопасно. Само така детето ще може да избегне евентуални падания или сблъсъци, при които може да нарани себе си и други около него. Избягвайте употребата в близост до играещи малки деца, както и в близост до деца управляващи велосипеди, ролери, тротинетки и други подобни, поради възможност от сблъскване и нараняване.

Карането на балансиращата играчка трябва да бъде на места, където детето Ви ще може да подобри уменията си. **Да не се използва по платното за движение на превозни средства!** Да не се използва на неравни хълмове, неравни и мокри повърхности, около басейни и стълби. Забранява се използването по повърхности с наклон или рампи, поради опасност от прекомерно засилване и в следствие невъзможност за безопасно спиране. Балансиращата играчка да се използва само на равни, добре осветени и обезопасени площадки.

Трябва винаги да се избират подходящи повърхности за каране (равни, чисти и сухи и където е възможно далеч от другите на пътя).

Не позволявайте на детето да кара вечер или във време с намалена видимост.

Да не се използва за пренасяне на товари или за каране на повече от едно дете. Не претоварвайте!

Внимание! Тази играчка няма спирачки! Скоростта на придвижване с балансиращата играчка не бива да превишава тази при нормален човешки ход. Не позволявайте на детето, управляващо колелото, както и на други деца, намиращи се в близост, да пипат ходовите колела с ръце или предмети.

ИНСТРУКЦИИ ЗА СГЛОБЯВАНЕ

ВНИМАНИЕ! Тази опаковка съдържа малки части, които могат да предизвикат задавяне или задушаване при поглъщането им. Да се разопакова и сглобява далеч от деца.

Продуктът трябва да се сглоби от възрастен. В комплекта не са осигурени инструменти за сглобяване. Всички свързващи елементи следва да са здраво затегнати с правилно подбрани инструменти, за да се осигури стабилна, здрава и сигурна връзка на отделните части и механизми на балансиращото колело.

Преди да дадете играчката на детето, проверете дали всички гайки и крепежни елементи са здраво фиксирани и здрави.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

Балансиращата играчка няма устройство за стартиране или такова за спиране. Избягвайте стръмен терен. Спирането става като се поставят двата крака на земята. Детето да не вдига ръцете от кормилото на играчката. Детето НЕ трябва да кара босо! Детето да е обуто с плътни обувки, покриващи пръстите на краката, поради опасност от протриване или нараняване по време на използването на колелото. Задвижването и спирането на колелото се извършва с крачета, поради което карането със сандали, джапанки и други подобни е абсолютно недопустимо.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

Проверявайте редовно самозаклучващите се гайки и други самозаклучващи се приспособления, тъй като те могат да загубят ефективността си. Почиствайте с влажна кърпа, след което подсушете. Не използвайте разяждащи почистващи препарати. Грубите материали могат да наранят покритието. Премахнете всякакви остри ръбове, които могат да са възникнали по време на употреба.

Не оставяйте продукта на негативното въздействие на външни фактори като дъжд, сняг и преки слънчеви лъчи. Съхранявайте го на сухи и проветриви места. Редовната поддръжка повишава безопасността на продукта. Преди да започнете да карате проверете всяко колело дали се върти свободно. Ако има каквото и да е триене или колелото се клати, трябва тогава да преустановите употребата на продукта, да проверите какъв е проблемът. Ако трябва да се подмени колелото, моля свържете се с търговския агент или вносителя за консултация. Не карайте във влажно време.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Както всички механични компоненти балансиращата играчка е предмет на износване и натоварване. Различните материали и компоненти могат да реагират по различен начин на износване или умора на материала. Ако проектният живот на компонента е бил надхвърлен той може неочаквано да се счупи и евентуално да причини нараняване. Всяка форма на пукнатина, драскотина или промяна в оцветяването в областите под високо натоварване подсказват, че живота на компонента е изтекъл и той трябва да бъде заменен.

Please, read this instruction carefully before use and make sure that you have understood the information in it. Keep the instruction for future reference!

BEFORE USE

This product complies with European Standard EN 71 - Children's toys safety. The balancing toy is intended for users weighted up to 35 kgs, aged between 37 and 72 months.

Make sure the toy is suitable for your child's age. Otherwise it won't be convenient to use and would be hard to control, which can lead to control losing and falling of the child. In order to determine if the balance toy is suitable for your child's height, you should measure the distance from the upper part of the frame (between the seat and the steering wheel) and the ground. This distance should be at least 5cm less than the distance of the inner side of the child's foot to the ground, when the child is wearing shoes. If the distance of the frame is greater than the distance between your child's feet and the ground, the bike is too big for your child's height and is not suitable for use.

This bike is intended for use only at home and is not for professional use.

The materials used for the making of this product are suitable and safe for children's health.

It is recommended for the user to wear safety protective equipment: helmet, knee pads, elbow protectors and wrist protectors. Wearing long sleeves and trousers will protect your child from scrapes, if it happens to fall. The protective equipment cannot ensure full protection from injuries, but will help avoid more serious injuries.

ATTENTION: Do not make any alterations and modifications on the design of the product!

SAFETY RECOMMENDATIONS

Teach your child how correctly to ride this bike and be rest assured that your child understand the functions.

Using the balancing toy requires mastering of certain skills by the child, in order to avoid falls, collisions and injury of the child. The child should learn how to correctly operate with the balancing toy under the direct supervision of a parent. It is important that the child is never left alone!

Before the first use you should make sure that your child knows and has mastered the skills of using the product correctly and safely. This is the only way the child can avoid potential falls or collisions, where he could injure himself or the others around them. Avoid using this bike in proximity to other little children, as well as children riding bicycles, roller skates, scooters and others, because of the possibility of collision or injury.

Riding the balancing toy should be at places where your child will be able to improve their skills. **Not to be used in traffic roads.** They are not to be used on uneven hills, wet surfaces, around pools and stairs. The bicycle should be used on smooth, well-lit and safe play-yards. It is forbidden to use the toy on uneven surfaces or such with slopes, because of danger of excessive speed and as a result impossibility for safely stopping.

Always use suitable surface for riding (smooth, clean and dry surfaces, and whenever possible, away from others on the road).

Do not allow the child to ride at night or when reduced visibility.

Do not use it for carrying goods or for more than one child. Do not overload!

Warning! This toy has no brakes! The speed of the bicycle shouldn't exceed that of a normal human pace.

Do not allow the child, riding the bicycle, as well as other children in proximity, to touch the wheels with hands or other objects, when in motion.

INSTRUCTION FOR ASSEMBLING

ATTENTION! This package contains of small parts which can cause choking or suffocation if swallowed, therefore it's not suitable for children under 36 months of age to be around when unpacking. Unpack and assemble the product away from children.

The product should be assembled by an adult. Tools for assembling are not included in the set. All connecting elements should be well tightened with properly selected tools, in order to ensure a stable, hard and secure connection of all individual parts and mechanisms of the bicycle.

Before giving the toy to the child, check if the nuts on the links are firmly fixed.

INSTRUCTIONS FOR USE

The balancing toy does not have a device for starting or one for stopping. Avoid steep terrains. Stopping happens when both feet are placed on the ground. The toy can be moved by pushing away from the ground with one foot then the other. Teach the child not to lift his hands from the steering wheel of the toy. The child NOT to be allowed to drive barefoot. The child should wear sports shoes, covering his toes, because of danger of feet injury while riding the bicycle. Starting and stopping is done by feet, which is why driving with sandals, flip flops and others is absolutely unacceptable.

CLEANING AND MAINTENANCE

Check regularly the self-locking nuts and other self-locking devices, because they can lose their effectiveness.

Clean with wet cloth after that wipe dry. Do not use corrosive cleaning agents. Rough use can cause damage to the paintwork.

Remove any sharp edges if any have appeared during in use.

Do not leave the product exposed to the negative effects of external factors such as rain, snow and direct sunlight. Keep it in dry and well ventilated places.

The regular maintenance increases the safety of the product.

Before you start rideing the balancing toy check if each of the wheels is turning freely. If there is any friction or the wheel totters, you should stop using the product and check what the problem is. If the wheel or bearing need to be replaced, please contact the sales agent or the importer for consultation.

Do not ride the bicycle in wet weather.

WARNING

As all mechanical components, the balancing toy is an object of wear and tear. Different materials and components can react differently to wear or fatigue of the material. If the projected life of the component has been exceeded it can break unexpectedly and eventually cause harm. Every form of crack, scratch or change in coloring in areas under high pressure suggest that the life of the component has expired and it must be replaced.

INSTRUCȚIUNI PENTRU UTILIZAREA JUCĂRII BALANȘATE

Citiți cu atenție această instrucțiune înainte de utilizare și asigurați-vă că înțelegeți informațiile din aceasta. Păstrați instrucțiunile pentru referințe ulterioare! Acest produs respectă standardul european EN 71 - siguranța jucăriilor.

Jucăria balansată este destinată utilizatorilor care sunt până la 35 kg, cu vârsta cuprinsă între 3 și 6 ani.

Asigurați-vă că jucăria este potrivită vârstei copilului. În caz contrar, nu va fi confortabil pentru copil și va fi dificil de gestionat, iar acest lucru poate duce la pierderea controlului și căderea copilului. Pentru a determina dacă jucăria balansată este potrivită pentru înălțimea copilului, măsurați distanța de la partea superioară a cadrului (între scaun și ghidon) și la sol. Această distanță ar trebui să fie cu cel puțin 5 cm mai mică decât distanța care se află în interiorul piciorului copilului până la podea, copilul având pantofi. Dacă distanța dintre cadre este mai mare decât distanța dintre picioarele copilului și podea, jucăria balansată este prea mare pentru înălțimea copilului și nu este adecvată pentru utilizare.

Această jucărie balansată este numai pentru uz casnic și nu este destinată uzului profesional.

Materialele din care este fabricat acest produs sunt adecvate și sigure pentru sănătatea copiilor. **Vă recomandăm să purtați echipament personal de protecție:** căști, genunchi, cotiere și brățări. Mâncile lungi și pantalonii vă vor ține copilul să se îndoie dacă cade.

Echipamentele de protecție nu pot oferi o protecție completă împotriva rănirii, dar pot contribui la evitarea leziunilor mai grave.

IMPORTANT: Nu modificați nimic pe design!

INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA

Învățați copilul cum să conducă corect jucăria balansată și asigurați-vă că înțelege cum funcționează.

Utilizarea jucăriei balansate impune copilului să învețe anumite abilități pentru a evita căderile, ciocnirile și rănila. Copilul trebuie să învețe să opereze și să folosească jucăria numai în prezența, sub controlul și observarea directă a unui adult. Este important să nu lăsați copilul fara supraveghere.

Înainte de prima utilizare, asigurați-vă că copilul dvs. știe și a dobândit abilitățile de a utiliza produsul în mod corespunzător și în siguranță.

Doar în acest fel, copilul va fi capabil să evite posibile căderi sau coliziuni, care pot răni pe sine și pe ceilalți din jurul lui. Evitați aproape de a juca copii mici și copii lângă o plimbare cu bicicleta, patine inline, scutere și altele, din cauza posibilității de coliziune.

Conducerea jucăriei balansate ar trebui să fie în locuri unde copilul își poate îmbunătăți abilitățile. Nu utilizați pe banda de circulație! Nu utilizați pe dealuri inegale, suprafețe neuniforme și umede, în jurul bazinelor și scărilor. Este interzisă utilizarea pe suprafețe înclinate sau înclinate datorită pericolului unei revizii excesive și, prin urmare, a imposibilității de a se opri în siguranță. Utilizați jucăria balansată numai pe platforme egale, bine luminate și securizate.

Alegeți întotdeauna suprafețele adecvate de echitație (egale, curate și uscate și, dacă este posibil, departe de alții pe șosea).

Nu lăsați copilul să conducă seara sau la vizibilitate redusă.

Nu utilizați pentru a transporta încărcături sau a conduce mai mult de un copil. Nu supraîncărcați!

Atenție! Această jucărie nu are frâne! Viteza de mișcare cu jucăria balansată nu trebuie să depășească viteza de la un mers normal al unei persoane. Nu permiteți copilului care controlează jucăria și alți copii din apropiere să atingă roțile cu mâinile sau obiectele.

INSTRUCȚIUNI DE MONTARE

ATENȚIE! Acest ambalaj conține părți mici care pot provoca sufocarea sau inecarea în caz de înghițire. Despachetați și asamblați-le departe de copii. Produsul trebuie asamblat de un adult. Nu sunt furnizate instrumente de asamblare. Toate elementele de conectare trebuie strânse strâns cu o selecție corectă

unelte pentru a asigura o conexiune stabilă, puternică și sigură a părților și mecanismelor individuale ale roții de balansare.

Înainte de a da copilului jucăria, verificați dacă toate piulițele și dispozitivele de fixare sunt montate bine.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Jucăria balansată nu are un dispozitiv de pornire sau de frânare. Evitați terenul abrupt. Oprirea se face prin plasarea ambelor picioare pe pământ. Copilul nu-și ridică mâinile de pe mânerul jucăriei. Copilul NU ar trebui să conducă descalt! Copilul trebuie să aibă pantofi care acoperă degetele de la picioare, datorită riscului de frecare sau rănire în timpul utilizării roții. Conducerea și oprirea roții se face cu picioarele, deci călărirea cu sandale și altele asemenea este absolut inacceptabilă.

CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA

Verificați în mod regulat piulițele cu auto-blocare și alte dispozitive cu auto-blocare, deoarece acestea pot pierde performanța.

Curățați cu o cârpă umedă, apoi uscați. Nu utilizați agenți de curățare corozivi. Țesăturile groase pot deteriora stratul de acoperire.

Îndepărtați marginile ascuțite care s-au produs în timpul utilizării.

Nu lăsați produsul pe efectele negative ale factorilor externi, cum ar fi ploaia, zăpada și lumina directă a soarelui. Păstrați-l într-un loc uscat și bine ventilat.

Întreținerea regulată mărește siguranța produsului.

Înainte de a începe călătoria, verificați fiecare roată pentru o rotire gratuită. Dacă există vreo frecare sau roata vobulată, atunci ar trebui să nu mai utilizați produsul, verificați problema. Dacă roata trebuie înlocuită, vă rugăm să contactați agentul de vânzări sau importatorul pentru recomandări.

Nu conduceți pe vreme umedă.

ATENȚIE

La fel ca toate componentele mecanice, jucăria balansată este supusă uzurii. Diferite materiale și componente pot reacționa diferit la uzură sau oboseala materiala. Ako durata de proiectare a componentei a fost depășită se poate rupe în mod neașteptat și poate provoca un prejudiciu, eventual. Orice formă de fisuri, zgârieturi sau modificări de culoare în zonele aflate sub sarcină mare sugerează că durata de viață a componentei a expirat și trebuie să fie înlocuit.

Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες πριν την χρήση για να βεβαιωθείτε, ότι καταλάβατε τις πληροφορίες, οι οποίες περιέχονται στις ίδιες οδηγίες. Φυλάξτε για μελλοντική χρήση.

ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΧΡΗΣΗ

Αυτό το προϊόν ανταποκρίνεται στο Ευρωπαϊκό πρότυπο EN 71 – Ασφάλεια παιχνιδιών. Το παιχνίδι ισορροπίας προορίζεται για άτομα με σωματικό βάρος έως 35 κιλά, με ηλικία από 3 έως 6 έτη.

Βεβαιωθείτε, ότι το παιχνίδι είναι κατάλληλο για την ηλικία του παιδιού. Στην αντίθετη περίπτωση το παιχνίδι δεν θα είναι άνετο για το παιδί και θα χειρίζεται δύσκολα, όπως αυτό θα μπορούσε να οδηγήσει σε απώλεια του ελέγχου και το παιδί θα μπορούσε να πέσει.

Για να προσδιορίσετε εάν το παιχνίδι ισορροπίας είναι κατάλληλο για το ύψος του παιδιού, μετρήστε την απόσταση από το υψηλότερο μέρος του πλαισίου (ανάμεσα στο κάθισμα και το τιμόνι) και το έδαφος. Αυτή η απόσταση πρέπει να είναι τουλάχιστον 5 εκ. μικρότερη από την απόσταση, η οποία είναι από την εσωτερική πλευρά του ποδιού του παιδιού έως το πάτωμα, όπως το παιδί πρέπει να φοράει παπούτσια. Σε περίπτωση που η απόσταση του πλαισίου είναι μεγαλύτερη από την απόσταση ανάμεσα στα πόδια του παιδιού και το πάτωμα, το παιχνίδι ισορροπίας είναι πολύ μεγάλο για το ύψος του παιδιού και δεν είναι κατάλληλο να χρησιμοποιηθεί.

Αυτό το παιχνίδι ισορροπίας είναι κατάλληλο για χρήση μόνο σε οικιακές συνθήκες και δεν προορίζεται για επαγγελματική χρήση.

Τα υλικά, από τα οποία κατασκευάστηκε αυτό το προϊόν είναι κατάλληλα και ακίνδυνα για την υγεία των παιδιών. **Συστήνεται να φοράτε μέσα ατομικής προστασίας:** κράνη, επιγονατίδες, προστατευτικά αγκώνα και προστατευτικά καρπού. Τα μακριά μανίκια και παντελόνια θα προστατέψουν το παιδί σας από γρατζουνιές εάν τυχόν πέσει. Η προστατευτική ενδυμασία δεν μπορεί να εξασφαλίσει πλήρη προστασία από πλήγμα, όμως μπορεί να συμβάλει προκειμένου να αποφευχθούν σοβαρότερες πληγές.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην αλλάζετε και μην τροποποιείτε τίποτα όσον αφορά το σχέδιο.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Μάθετε το παιδί με τι τρόπο σωστά να χειρίζεται το παιχνίδι ισορροπίας και βεβαιωθείτε, ότι το παιδί κατάλαβε τη λειτουργία του παιχνιδιού.

Η χρήση του παιχνιδιού ισορροπίας απαιτεί την εκμάθηση ορισμένων ικανοτήτων από το παιδί, προκειμένου να αποφευχθούν πέσιμο, συγκρούσεις και πλήγμα. Το παιδί πρέπει να μαθαίνει να χειρίζεται και να χρησιμοποιεί το παιχνίδι μόνο με την παρουσία, υπό τον έλεγχο και υπό την άμεση παρακολούθηση ενήλικου ατόμου. Είναι σημαντικό να μην αφήνετε το παιδί ποτέ μόνο του.

Πριν την πρώτη χρήση πρέπει να βεβαιωθείτε, ότι το παιδί σας γνωρίζει και έχει μάθει καλά πως να χρησιμοποιεί το προϊόν σωστά και ακίνδυνα. Μόνο μ' αυτόν τον τρόπο το παιδί θα μπορούσε να αποφύγει ενδεχόμενα πεσιματα ή συγκρούσεις, ως αποτέλεσμα των οποίων θα μπορούσε να πληγωσει τον εαυτό του ή τους ανθρώπους γύρω του. Αποφύγετε την χρήση κοντά σε μικρά παιδιά που παίζουν, καθώς επίσης κοντά σε παιδιά τα οποία χειρίζονται ποδηλάτα, roller, πατινία και άλλα παρόμοια, επειδή υπάρχει κίνδυνος να συγκρουστούν και να πληγωθούν.

Ο χειρισμός του παιχνιδιού ισορροπίας πρέπει να γίνεται σε μέρη, όπου το παιδί σας θα μπορούσε να βελτιώσει τις δεξιότητές του. **Να μη χρησιμοποιείται στη λωρίδα κυκλοφορίας μεταφορικών οχημάτων.** Να μην χρησιμοποιείται σε λόφους, σε ανομοιόμορφες και υγρές επιφάνειες, γύρω από πισίνες και скаλοπατία. Απαγορεύεται η χρήση σε επιφάνειες με κλίση ή ράμπες, λόγω ύπαρξης κινδύνου ανάπτυξης υπερβολικής ταχύτητας και στην συνέχεια είναι αδύνατη η ασφαλής ακινητοποίηση. Το παιχνίδι ισορροπίας πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε ομοιόμορφους, καλά φωτισμένους και ασφαλείς χώρους. Πρέπει πάντα να επιλέγονται κατάλληλες επιφάνειες χειρισμού (ομοιόμορφες, καθαρές και στεγνές και όπου είναι δυνατόν μακριά από τους άλλους στον δρόμο). Μην επιτρέπετε στο παιδί να χειρίζεται το παιχνίδι το βράδυ ή σε καιρικές συνθήκες με χαμηλή ορατότητα. Να μην χρησιμοποιείται για τη μεταφορά φορτίων ή για χειρισμό από περισσότερα από ένα παιδιά. Μην υπερφορτώνετε.

Προσοχή! Αυτό το παιχνίδι δεν έχει φρένα! Η ταχύτητα της κίνησης με το παιχνίδι ισορροπίας δεν πρέπει να υπερβαίνει την ταχύτητα του κανονικού ανθρώπινου περπατήματος. Μην επιτρέπετε στο παιδί, το οποίο χειρίζεται το ποδηλάτο, καθώς επίσης και σε άλλα παιδιά, τα οποία είναι κοντά να ακουμπάνε τις ρόδες πορείας με τα χέρια ή με αντικείμενα.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ

ΠΡΟΣΟΧΗ! Αυτή η συσκευασία μπορεί να περιέχει μικρά εξαρτήματα, τα οποία μπορούν να προκαλέσουν πνιγμό ή δύσπνοια σε περίπτωση κατάποσής τους. Να αφαιρεθεί η συσκευασία και να συναρμολογείται μακριά από παιδιά.

Το προϊόν πρέπει να συναρμολογηθεί από ενήλικο άτομο. Στο σετ δεν περιλαμβάνονται εργαλεία συναρμολόγησης. Όλα τα συνδετικά εξαρτήματα πρέπει να σφίχτούν καλά με κατάλληλα επιλεγμένα εργαλεία, για να εγγραφή σταθερή, ανθεκτική και ασφαλής σύνδεση των χωριστών εξαρτημάτων και μηχανισμών του ποδηλάτου ισορροπίας.

Πριν δώσετε το παιχνίδι στο παιδί ελέγξτε εάν όλα τα παξιμάδια και εξαρτήματα στήριξης σταθεροποιήθηκαν καλά και εάν είναι ανθεκτικά.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Το παιχνίδι ισορροπίας δεν έχει συσκευή εκκίνησης ή συσκευής ακινητοποίησης.

Πρέπει να αποφεύγετε απότομες επιφάνειες. Η ακινητοποίηση πραγματοποιείται με την τοποθέτηση των δύο ποδιών στο έδαφος. Το παιδί πρέπει να μην σηκώνει τα χέρια από το τιμόνι του παιχνιδιού. Το παιδί ΔΕΝ πρέπει να χειρίζεται το παιχνίδι ξυπόλητο.

Το παιδί πρέπει να φοράει ενισχυμένα παπούτσια, τα οποία καλύπτουν τα δάκτυλα των ποδιών, επειδή υπάρχει κίνδυνος υπερβολικής τριβής και κίνδυνος να πληγωθεί κατά την διάρκεια της χρήσης του ποδηλάτου. Η κινητοποίηση και η ακινητοποίηση του ποδηλάτου πραγματοποιείται με τα πόδια, όπως για το λόγο αυτό ο χειρισμός με πέδιλα, σαγιονάρες και άλλα παρεμφερή υποδήματα είναι απολύτως ανεπιτρεπτος.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Ελέγχετε τακτικά τα αυτοασφαλιζόμενα παξιμάδια και άλλα αυτοασφαλιζόμενα εξαρτήματα, επειδή τα ίδια μπορούν να χάσουν την αποδοτικότητά τους.

Καθαρίστε με υγρό πανί και στην συνέχεια σκουπίστε. Μην χρησιμοποιείτε διαβρωτικά καθαριστικά. Τα τραχεία υλικά θα μπορούσαν να προκαλέσουν βλάβη στην επικάλυψη.

Αφαιρέστε όλες τις αιχμηρές γωνίες, οι οποίες θα μπορούσαν να δημιουργηθούν κατά την διάρκεια της χρήσης. Μην αφήνετε το προϊόν σε δυσμενείς εξωτερικές συνθήκες, όπως βροχή, χιόνι και άμεση ηλιακή ακτινοβολία. Διατηρήστε το προϊόν σε ξηρούς και αεριζόμενους χώρους.

Η τακτική συντήρηση βελτιώνει την ασφάλεια του προϊόντος.

Πριν ξεκινήσετε τον χειρισμό ελέγξτε εάν κάθε ρόδα περιστρέφεται ελεύθερα. Σε περίπτωση που υπάρχει οποιαδήποτε τριβή ή σε περίπτωση που η ρόδα είναι χαλαρή, πρέπει αμέσως να σταματήσετε την χρήση του προϊόντος και να ελέγξετε τι θα μπορούσε να είναι το πρόβλημα. Σε περίπτωση που πρέπει να πραγματοποιηθεί αντικατάσταση της ρόδας, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τον εμπορικό αντιπρόσωπο ή με τον εισαγωγέα για την παροχή συμβουλών.

Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε περίπτωση υγρασίας.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Παρομοίως με όλα τα μηχανικά στοιχεία, το παιχνίδι ισορροπίας αποτελεί αντικείμενο φθοράς και υπερφόρτωσης. Τα διαφορετικά υλικά και στοιχεία θα μπορούσαν να αντιδράσουν με διαφορετικό τρόπο σε φθορά ή παλαιώση του υλικού. Σε περίπτωση που ο σχεδιασμένος κύκλος ζωής των στοιχείων λήξει, στην συνέχεια υπάρχει πιθανότητα τα ίδια στοιχεία να σπασούν αιφνιδίως και ενδεχομένως να προκληθούν πληγές. Οποιαδήποτε ρωγμή, γρατζουνιά ή αλλαγή της απόχρωσης στις περιοχές υπό υψηλή φόρτωση υποδεικνύουν, ότι ο κύκλος ζωής του συγκεκριμένου στοιχείου έληξε και το ίδιο στοιχείο πρέπει να αντικατασταθεί.

Bitte lesen Sie diese Anleitung vor der Verwendung sorgfältig durch und vergewissern Sie sich, dass Sie die darin enthaltenen Informationen verstanden haben. Bewahren Sie die Anleitung für zukünftige Referenzzwecke auf!

BEVOR DER VERWENDUNG

Das Produkt entspricht den europäischen Standards EN 71 - Sicheres Spielzeug.

Das Produkt ist für Kinder mit max. Gewicht von 35 kg und im Alter von 3 bis 6 Jahren geeignet.

Stellen Sie sich sicher, dass das Spielzeug für das Alter des Kindes geeignet ist. Andernfalls wird es für das Kind nicht angenehm und schwierig zu verwenden sein, was zu Kontrollverlust und Verletzungen des Kindes führen kann. Um festzustellen, ob das Spielzeug für die Körpergröße des Kindes passend ist, messen Sie den Abstand von der Oberseite des Rahmens (zwischen dem Sitz und dem Lenker) und dem Boden. Dieser Abstand soll mindestens 5 cm kürzer als der Abstand von der Innenseite des Fußes des Kindes zum Boden sein, wobei das Kind Schuhe tragen soll. Wenn der Rahmenabstand größer als der Abstand zwischen den Füßen des Kindes und dem Boden ist, ist das Spielzeug für die Höhe des Kindes nicht passend. Dieses Produkt ist nur für den Heimgebrauch und nicht für den professionellen Gebrauch geeignet. Die Stoffe, aus denen dieses Produkt hergestellt wird, sind sicher für die Gesundheit. **Schutzausrüstung empfohlen:** Helm, Armlehnen, Kniekrümmungen. Lange Ärmel und Hosen schützen Ihr Kind vor Verletzungen, falls es zufällig fällt. Die Schutzausrüstung schützt nicht vollständig vor Verletzungen, aber kann helfen schwere Verletzungen zu vermeiden.

WICHTIG: Keine Änderungen am Produkt vornehmen!

SICHERHEITSHINWEISE

Bringen Sie dem Kind bei, wie es das Ausgleichsrad richtig fahren kann, und stellen Sie sich sicher, dass es versteht, wie das Produkt funktioniert. Um das Ausgleichsrad zu verwenden, muss das Kind bestimmte Fähigkeiten erlernen, um Stürze, Kollisionen und Verletzungen zu vermeiden. Das Kind soll das Spielzeug nur unter der Aufsicht von einem Erwachsenen verwenden. Das Kind nie unbeachtet lassen!

Stellen Sie sich vor der ersten Verwendung sicher, dass Ihr Kind die Fähigkeiten zur Verwendung des Produkts beherrscht. Nur auf dieser Weise kann das Kind mögliche Stürze oder Zusammenstöße vermeiden, in denen sich selbst oder andere verletzen kann.

Nicht in der Nähe von spielenden Kindern und in der Nähe von Kindern, die Fahrräder, Rollerskates, Roller und ähnliches fahren verwenden, da es die Gefahr von Kollision und Verletzung besteht.

Verwenden Sie das Ausgleichsrad an Orten, wo das Kind die Fähigkeiten verbessern kann.

Nicht auf Straßen mit Verkehr verwenden! Verwenden Sie nicht auf unebenen und nassen Oberflächen, in der Nähe von Schwimmbädern und Treppen. Es ist verboten, auf Oberfläche mit Neigung oder Rampen zu fahren, da die erhöhte Geschwindigkeit zu Verletzungen führen kann. Verwenden Sie das Produkt nur auf ebenen, gut beleuchteten und gesicherten Oberflächen.

Wählen Sie immer geeignete Fahrflächen (gleich, sauber und trocken und wenn möglich weg von Anderen).

Lassen Sie nicht zu, dass das Kind am Abend oder bei schlechter Sichtbarkeit fährt.

Verwenden Sie das Produkt nicht, um Gepäck zu transportieren oder dass es von mehr als ein Kind gleichzeitig verwendet wird. Nicht überladen!

Achtung! Dieses Spielzeug hat keine Bremsen! Die Geschwindigkeit soll diese eines Gangs nicht überschreiten. Lassen Sie nicht das Jemand die Räder anfasst.

ZUSAMMENBAUANLEITUNG

ACHTUNG! Diese Verpackung enthält kleine Teile, deren Verschlucken zum Erstickn führen kann. Weg von Kindern auspacken und zusammenbauen.

Das Produkt soll von einem Erwachsenen zusammengebaut werden. Werkzeuge sind nicht in der Verpackung enthalten. Alle Verbindungselemente sollen fest angezogen werden, um eine stabile, feste und sichere Konstruktion der einzelnen Teile und Mechanismen zu gewährleisten.

Bevor das Kind das Spielzeug verwendet, prüfen Sie, ob alle Muttern fest und sicher befestigt sind.

BEDIENUNGSANLEITUNG

Das Produkt hat keine Starter- oder Bremsvorrichtung.

Nicht auf steilen Oberflächen verwenden. Das Stoppen erfolgt, indem beide Füße auf den Boden gestellt werden. Das Kind soll den Lenker fest mit beiden Händen halten. Das Kind darf NICHT ohne Schuhe fahren! Das Kind soll mit dichten Schuhen bekleidet werden, die die Zehen abdecken, da es bei der Verwendung des Rades zu Reibungen oder Verletzungen kommen kann. Das Fahren und Anhalten erfolgt mit den Füßen, daher ist das Fahren mit Sandalen, Flip-Flops und dergleichen absolut inakzeptabel.

WARTUNG UND REINIGUNG

Überprüfen Sie regelmäßig die Muttern und andere Mechanismen, da diese die Leistung verlieren können. Mit einem feuchten Tuch reinigen und trocknen. Verwenden Sie keine korrosiven Reinigungsmittel. Rohstoffe können die Beschichtung beschädigen.

Entfernen Sie scharfe Kanten, die während des Gebrauchs aufgetreten sind. Setzen Sie das Produkt nicht den negativen Auswirkungen von Regen, Schnee und direkter Sonneneinstrahlung aus. Lagern Sie das Produkt an einem trockenen und gut belüfteten Ort auf. Die regelmäßige Wartung erhöht die Sicherheit bei der Verwendung des Produkts.

Bevor das Produkt verwenden, überprüfen Sie ob sich die Räder frei bewegen. Falls Reibung auftritt oder das Rad zittert, sollen Sie das Produkt nicht mehr verwenden bis es repariert ist. Falls das Rad ausgetauscht werden soll, kontaktieren Sie bitte den Händler oder den Importeur. Fahren Sie nicht bei feuchtem Wetter.

WARNUNG

Wie alle mechanischen Komponenten unterliegt das Ausgleichsrad einem Verschleiß. Verschiedene Stoffe und Teile können unterschiedlich auf Verschleiß reagieren. Wenn die Lebensdauer der Teile überschritten ist, kann das zur Fehler am Produkt und Verletzungen führen. Risse, Kratzer oder Farbveränderungen in Bereichen mit hoher Belastung deutet darauf hin, dass das Teil ausgetauscht werden soll.